

اداره نماز و مطبعہ سی

استانبولہ باب عالی جادہ۔
سنہ قرہ بت کشیماہ سی۔درج اعلان اوراق اعادہ
اول نماز۔

نصفہ سی ۱ غروشہ

سَمَاءُ الْمَدِينَةِ

۱۳۰۷

بدل اشترا

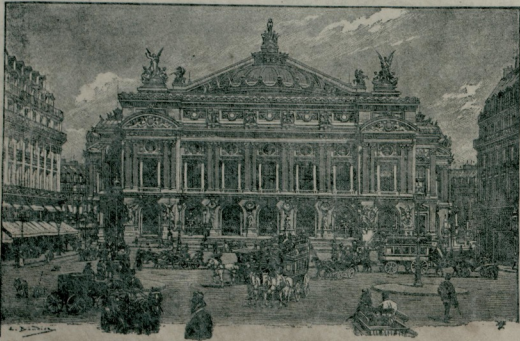
(پوستہ اجرتیہ برابر)

سنہ لکی ۵۰ غروش

آلہ آیلانی ۳۰

نصفہ سی ۱ غروشہ

پنجشنبہ کی تاریخ نشتر اونیفرسی و ایڈی ہفتہ لک غنہ



بارسدہ کی بیوک اوپرا

الکتریق فنی اربابندن (میستر موسس) نامنده بر اهل اختصاصک عملیخاننه سه کلهرک دیرکه :

— برادر ! بنده برشی وار اما بردلو آکلامه میورم .
تداوی ایچون دأرمه کلن خسته لره هیمنه ، آغز لره
آلت تماس ایدر ایتمز زیاده سیله مؤثر بر آجی حس ایدر .
سیورلر مش . حتی اکثری ده شو آجی به طایفه ماهر قی باغیر .
دیله . بونک سببی دوشوندم دوشوندم ؛ نهایت آلتلر مک
یاخود کندیمک مقناطیس لیش یاخود سحر لیش اولدوغزه
حکم ایدم . ایسته ؛ سزه معاینه ایچون بر قاچ دانه سی
کنیدم . ایسترسه کر بر تجربه ایدیم .

بونک اوزرینه میستر موسس تغییر ایدر مکده
بولندینی بر آزی دیشی کویستری . دیشی آلتلری آجهر قی
ایچلرندن بری انتخاب ایدوب موسی الیه کویستردیکی
دیش اوزرینه اجرای تجربه ایدر . فقط مجنک فوق
المأمول اوله قی هیچ بر آجی حس ایتمدیکینی آکلامه بردن
بره شوله باغیر :

— امان یاری ! نه سیکردبو ؟ نه قوتلی آدمسک ؟

والله ای !

بوکا مقابل میستر موسس شوله دیر :

— نه سوله یورسک اقدی ؟ بن هیچ آجی فلان
حس ایتمدم دیورم .

صوکره دیشی تغییر بر طور ایه شومقابله ده بولنور :

— شو یکی مسلک ، یاخود شو صنعته دخولدن

بری دیشه طوقوب ده آجیسندن فریاد ایتمدن کورمه .

دمدی ، چوق شکر سنی کوردیم . فقط شو غریبه مک

سینی آکلامه مادم کتیدی ؛ ندن بوله اولیور نجبا ؟

مجنک شوتلاشی اوزرینه کندیسنده غریب بر صراق

کلش اولان میستر موسس بعدالزوال کندی داررسنه

عزیمتله تحقیق کیفیت ایدم جگنی سویله . صوکره وقتی

کلوبده دیشجینک دأرمه سندن ایجری به کیرجه صنعتکار

آیاغ قالغار . قایا خالی اوزرندن یورویوب کلهرک عالم

موسی الیه کاله صابرلره درکه :

— نه خردو ستم ؟ شو حکمتک سینی بوله سیدیکرمی ؟

— شو آنه قیدر بوله مادم ایدی . فقط شمعدی

جهته اوله قی سیوری . سیوری کولک لری وفضله اوله قی
بر چوق (قرار) یعنی — یانار طاع منفذلری — کورور .
کره ارض اوزرینه حال فورانده بولسان الک بیوک یانار
طاع منفذلرینک قطر لری بیک متروبه واک بیسویک دیمک
اولوب زمان اوانلده آتش صاچهر قی شدی منطقی بولنان
(سیلان) آطمه سنده کی یانار طاعنک منفذی قطری ۷۰ بیک
متروبه واره ییش ایکن ارضدن ۴۹ دفعه کوچوک اولان
قرده کی یانار طاع منفذلرینک قطر لری یوز بیک . یوز
اللی بیک ، یوز آلتش بیک مترو درجه لرنده تخمین ایدمکده
بولغشدر !

«سبی تروسقوب» دینلن آلت واسطه سیله قرده
صو بولندینی . «اختلافات فصول» ک اوراده دخی اجرای
احکام ایلهدیکی نایب اولمشدر .

فن هیئت علماسندن بر ذات مطالعاتی ذکر ایلهدیکی
صیره ده دیشدرکه :

« (مدیح) نامنده کی سیاره مک قارملری . دکز لری ،

بولوط لری ، جریان هوا یسی ، نهر لری ، طاغری ، وادی لری ،

صحرا لری ، اورمان لری و الوان متنوعه ایله مزین نباتات

قیر لری — رصد دوربینی ایله — کورلشدر . قرده

ایسه نه بر بولوط حصوله کللیور . نده بر نهرک جریانی

وادی لری زینتلندریور ؛ ساحات عظیمه سنده هیچ بر نسیمک

وزانی حس اولتیور . اگر قرده بر هوای محیطی وار

ایسه اوده غایت خفیف و جزئی اوله جقدر . »

حال بوکه اعظم هیئت شناسانندن (قامل فلاماریون)

تجربه حاصل اولان مشاهداتی بیان ایدیکی صیره ده :

« کونشلی وراق بر هواده بالون ایله بش آلتی

کیلو مترولق بر ارتفاع جیقلدینی تقدیرده قرده بولنان

شهر لره اورمان لره ، نارالار ، چایر لره ، ابرماقلر ، بوللر دور سینه

اوله قی — لکن هیچ بر یسنک حرکت ایتمه دیکی —

مشاهده اوله سیله جگنی » ذکر ایتشدر .

محمد اکرم

الکتریق فنی دیشی

آمریقیا دیشچیلرندن بری بر کون احباسانندن

آكلادم . الله صارلدينك وقتده نه حال وقوع بولدينك
فرقه واردكمي ؟

— الكتريقي ۱۱۱ . باشقه برشي دكل .

— هاه كوردكمي ؟ حقيقت ياخود ، سكا كوره ، حكمت
ايسته بوندين عبارتدر . سن بالاجباب بكيجهدن آلت چيكا .
رمق ايچون شوخالي اوزرنده يوروبوب كيديكك وقتده
وجودكده جزئي برحوله الكتريقيه حاصل اوليور .
صوكره خسته نك حساس اولان عضونه تماس ايديكك حالده
آتمه كي الكتريتيك برقيتي ده آكا انتقال ايديور ؛ بناء
عليه چكديكي آجي ايديكي فرياد بوسيدن ايلري كلبور .
عملايخانه ده بنم هيچ برشي حس ايچيشم اوراده حصول
الكتريته سبب اوله جقي خالي كي شيلور اولمايدنيدر .

تحف دكله ؟ دارنه نك خالي ايله دوشه نش بولمسي كي
ديشجيك صنعتيه اصلا تعلق اولمايان برشي صنعتكارك
ايستديكي كي مهارتله اجرائي وظيفه ايتمه سته كلياً مانع
اولمشدر . فقط حقيقت شو وجه ايله ميدانه چيقدقدن
صوكره ديشجينك خالدين فلاندين وازيكمه سي طبيعيدير .

لوندرد بوليشدر

لوندردن « ژورنال دوروكسل » نامنده كي غزتيه
شهر مذكور بوليسلري حقتده جالب نظر دقت برينسد
كوندرلشدر . بند مذكوره كوريله چكي وجه ايله لوندردده
جنابت ، سرقت ، اتجار و قضا كي افعال مذمومه كيديكجه
تناقص ايله مكده ايش .

۱۸۹۲ كالون اولنك نهايته طوغرو بوليس نظارقي
طرفندن مأمورين ضابطه نك موجودي حقتده تصديق
ايديلن بودجه مفادينه نظاراً بالنفس بش ميلوندين زياده
اهالي بي شامل اولان لوندرد شهر جسيئي محافظه بامأمور
اولانلردن بش مقرزه پياده عسكري ، آلتى مقرزه
سواري عساكري و ۱۵۰۳۸ مقرزه بوليس خفيه لري
اولديني آكلاشيلور .

بو مأمورين ضابطه دن ماعدا ۴ مفتش عمومي ،
۵۷ مفتش و خدمات خصوصيه نظارت محافظتلكري ،
خصوصات سائر ايله سوقيات متفرقه خدمت اولنق

اوزره ۲۰۴ چاوش ، ۱،۴۷۵ ضبطيه بولتقده اولديني
بودجه ذيلندن مستبان اولمشدر .

بالاده كوستربان ارقام يالكر لوندردده موجود بولنان
محافظه مأمورين اولوب وقفط شهرك آسائش ،
انتظام و سائر مننه مأمور اوله رق آبروجه موجود اولان
مأمورين ۱۳،۲۹۵ كشي به بالغ اوليور .

لوندردنك اك برنجي غلبه لك محلي (بيقادللي سركوس)
(هايدبارق قودرت) (اوقسفورد) (سركوس) و سائر برلري
اولوب خيخاخنغ غلبه لك اولان بو جواز لردده بوليس
ساكنانه و مستريحانه آيافده طوروب آراهلرك صدماتيه
برلره دوشه نك مجروح اولانلره اصلا دقت ايتمز . يالكر
بعضاً او بوليس اتني قالدردر آراهجي بر آز توقف ايدر
بو صورته مارين راحته كچه بيلير .

بوليسك تحت نظارتنده بولنان محلك مساحه
سطحيه سي ۶۸۸ ميل مربعنده اولوب دائره مركزيه سي
(شاريتغ — قروزا) ذكره بو قطعه وسيعه بوليسك دور
دائميستنده بولنور .

نشر ايديلن برابور مائه كوره قتل پك آز، سرقت
زياده ايش . ۱۸۹۱ سنه سنده يالكر اون ايكي قتل ،
۲۰،۰۰۰ سرقت وقوع بولمشدر كه بكمي بيكدن ۵۳۲ سي
هان جبري كي بر صورتده اولمشدر . از جمله سنه
مذكوره طرفرده عمومي آراهلر دروننده ترك ايديلن
۲۷،۰۰۰ پارچه اشيا ، آراهجيلر طرفندن ضبطيه دائره سته
تسليم ايدلشدر .

اشياي متروكه نك نصفي برمدت صكره مراجعت ايدن
احسانه تسليم ايدلش و نظامي اوزره بولانلره برر شيلين
ويرلشدر . بعضاً بوخششاركده تر ايدايديكي واقع اوليور .
مع هذا ۱۲،۰۰۰ قريب اولوب صاحبسر اولان اشيا
برسته صوكره بولوب كتيرن سايسلره ويريلر ايش .
بوليسلره كنجيه : انلرده وظيفه لر سته كوره نائل مكافات
اوليورلر . حتى بولنلردن ايكي بيكي ابراز ايله دكلري سندمات
شجاعتمكارانه ، يانقين و قضا لردده تخليصه مسارعت ايدمرك ،
ياخود سرعتله قوشوب آراهي قضايه دوچار ايدمرك

چ

— اوراسی صوکره . یالکر مسعود اوله جنجری
سویله رم .

— الله امانت اولکر !

— آه ! آیريله مایه جگم ! ...

— مساعده ایدکر اقدم ! اسرارمن بو دقیقه لر
ایچنده صاقیدر . زمانی حسن استعمال ایتک الزم .

— بکی !

« بکی ! » کلهسی معشوقه نك دوداقلری آره سندن
چیقیدنی زمان عاشقک گوزلری یاشله طولشدی . باغچمک
طیبی بوللری آره سندن پوروپوره ک صوقاق قایسنه کلدیلر :
راسته و داع ایضا اولدی . بر یادکار طیبی ، بر برگذار
عاشقانه اولق اوزره ایکی طامله قاینا یاش . معشوقه نك
دست سینی اوستنده ژاله لندی !

— نه اولدکر ! ! !

آه ! معشوقه نك بوسؤالنه جواب ویرمک عاشق
ایچون يك مشکلی ! کنج . برمدت دوشوندکن صوکره :
— اون ییق ترمینه کویه عودت ایدم جگم . جندی
میداتی تشریف بیورورمیسگر ؟

دیدى . معشوقه شویله جواب ویردی :

— اوت .

— بروداعده اوراده !

— اوف ! و داع ! کله سنی آغز کره آلمایکر .

— الله اسماعلدق !

عاشق چیقدی کیتدی . معشوقه او طه سنه کله رک
یاناغنه شویله بر اوزانیووردی . عاشقانه برلوحه میدانه
چیقدی ! کونشک ایلک شماع زرنی ، اوبی مثال چهره یی
یالیزلادینی وقت وضع ملکانه سی ده باشقه لاشدی .
اوت ، اوصاحجه جالاک او آندمکی وضی ، برج حمله
تصادف ایتش زهره یی آندیربیوردی .

§

ساعت اون ! هوا لطیف و معتدل . جندی میدانی
ایسه يك غلبه لاک ! ! !
معشوقه . وعدنده ثبات ایدمک جندی میدانه کلدی .
دمیرولتجه مند اولان یارماقلقه نمایندی . کوزلرنی ترمه نك

اولان یارکیرلری دوردیرمق ، خر سزلری یاقلامق صورتیه
مدالیه لره ، ذکر جملره نائل اولمشلردر .

بولیسارک ککوتر دکاری مهم خدمتلردن اک
برنجیلری ده اره صره غائب اولانلری بولوب اقربا واجا
لرینه تسلیم ایتلری و یک چوق متشبسین اتخاری تخلص
ایله ملریدر .

فقط شمدیلک جنایت و خر سزلق یوقدر . یالکر یک
چوق قضا اولدینی مریدر . حتی بوی لوندره صوقا .
قارنده آراهلردن . وه لوسیدلردن اولان قضا و تلفات
یوزی کچمکه در .

..

رداع عاشقانه

— دیمک که شمدی کیدورسگر ؟

— اوت اقدیمجکم ، باقکر شفق سوکدی ، نیم بوراده
قالمه عین خطادر .

— نمدن اقدم ؟

— اوت . اوت . افشای سیز ایتمه ک ایچون
کونشک تسلیملرنی بکله مملی بز .

— آکلاه مادم .

— کونش طوغمده صوقاغنه چیقمقلم لازم .
سحرک بیاض توللری آره سنده غائب اولمى . بخصوص
— باخصوص ؟

— ایکی کوندره کویه کیتورم .

— نه اولور ؟

— مراق ایتلریم ؟

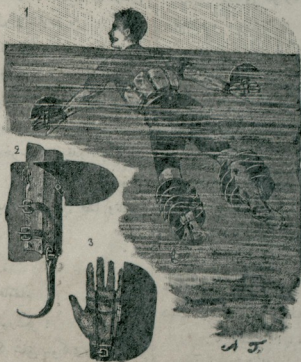
— اوت . فقط

— فقط ؟

— بویله صاحبین کیزلی کیزلی قونونشقی لطیف
اولدینی قدر قورقویدر .

— نه بآس وار ! عاشقار ایچون هر نایسه ده بیک
اولوم . بیک سمادت . بیک فلاکت حاضردر . لکن
هپ بویله اولماه جق .

— یا ؟ ..



بوزمك ايجون بكي آلات [تعريفى كله چك نخونده]

عاشقك واغونده كي اوضاعى معشوقه او قدر تأثير
استدى كه زوالى قزغز، موقمك غلبه كننى كوز او كنده
طوندىنى حالده بيله كندىنى «آه! كيدور!..» دىمكن
آله مامشدى!

ايسته محبك عاشقانه، محبوبه بك مجنونانه حاللرى
دوشوندىكه دهشت كوسترمكه باشلادى. واغونده بولان
ايكى كى اختيار اولمايودده كنج اولسيديلرده عاشقك
حاله دقت ايتسيديلر عجبانه ياپارلردى!

معشوقه، كنديسى ضبط ايدهمه يهرك سينير ضعفنك
— قاديئزده چوقدر — سوقيله دوشوب بايلسيدي
عالمك مبالغه لى سوزلرندن فصل قورتولوردى!

وداع بك مؤثررد، اك طاش بوره كليلر بيله وداعك
تأثيرات بى نهيسته تاب آور اوله مابرق بر قاچ طامله
ياش دوكمشدرلر!

صاحب امتياز:

كنايى قهره ب

كورونه چكى كوشمه توجه استدى. عاشقك ورودينه شدله
استظاره باشلادى. قلينده خلجان حس ايدوردى. لکن اسبابك
نهدن عبارت بولنديغى آكلایه ميوردى. وداعك تأثيرى،
خصوصيله عاشق و معشوقه لره اولان تأثيرى حس ائجه مشدى!
عجائب، وداعك تأثيرات الم حشاشى كيم حس ائجه مشدر؟
قولاقلرى ياره لارجه سنه عكس ايدن دودوك سى
ترمك كلدیكنى اعلان ايله دی. ايكي ثانيه صوكره كال
سرعتله كچدی. معشوقه او قدر دقت استديكى حالده
عاشقى كورمه مدي. «احتمال كه يئنه مشدر!» ديسهرك
ايكنجهي ترمه حصر نظر استدى. بر چاريك صوكره
ترمن كچدی. عاشق، يارى بلنه قدر واغونك بئجه سندن
صارقشدى. هنوز معشوقه سنك اوكنه كله دن صول
النى قلبكهنك اوزرينه قويدى. صاغ النى قلبك اوزرينه
تماس استديرهرك دوداقلرى اوزرينه كوتوردى. اللرى
قسماً آچدى. جيندن منديلى چيقارمايه وقت بوله مادی،
چونكه ترمن كنديسى معشوقه سندن آيرمش. برقاج
بوز مترو اوزاغه سوروكله شدی.